Aclaraciones en torno al «ut concesivo» y al origen de la subordinada concesiva

In memoriam doctissimae
humanissimaeque materterae,
Dominae Eugeniae Chaumereuil

Numerosos problemas surgen en relación con la naturaleza del *ut concesivo*, en cuanto a la fecha de los primeros testimonios de su existencia, sus significados primeros, su frecuencia de aparición en distintas épocas etc. En el debate en torno a la naturaleza del *ut concesivo* participaron, a lo largo de los siglos xix y xx, numerosos investigadores.

Entre las opiniones antiguas vale mencionar en primer lugar la del insigne Prof. A. Draeger, quien consideraba las oraciones introducidas por *ut concesivo*: «Bedingungssätze ohne Bedingungsform»¹ agrupándolas extrañamente en la misma categoría con las oraciones «finales con significado restrictivo»² y asimismo con las introducidas por las conjunciones y locuciones *dum, dum modo, modo, tantum ut* con el sentido: «tan sólo a condición de que». Acerca del modo en que A. Draeger concibe la naturaleza de las proposiciones concesivas, véase también la nota 47. Semejantes pareceres se expresan al respecto, ulteriormente, en la *Sintaxis* de O. Riemann, a diferencia de que éste último incluye a *ut concesivo* en un grupo

1 Ver *Historische Syntax der lateinischen Sprache*, II, 4 (Leipzig 1881, seg. ed.) p. 758.

2 Del tipo: «quis est qui uelit, *ut neque diligit quemquam nec ipse ab ullo diligitur*, circumfluere omnibus copiis?». Cicerón, *Lael.*, 15.